

Mang Yang, ngày 04 tháng 12 năm 2020

BÁO CÁO

Kết quả công tác thi hành án dân sự 12 tháng năm 2020

Phương hướng, nhiệm vụ công tác năm 2021

Thực hiện thông báo số 109B-HĐND ngày 29 tháng 10 năm 2020 của Hội đồng nhân dân huyện Mang Yang về thông báo kết luận của Thường trực HĐND huyện tại hội nghị chuẩn bị nội dung, chương trình Kỳ họp thứ mười hai, HĐND huyện khóa IV, nhiệm kỳ 2016-2021. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mang Yang báo cáo kết quả công tác thi hành án dân năm 2020 và phương hướng, nhiệm vụ công tác năm 2020 như sau:

I. KẾT QUẢ CÔNG TÁC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ NĂM 2020

1. Kết quả thi hành án dân sự (Từ 01/10/2019 đến 30/9/2020)

1.1. Kết quả thi hành về việc.

Tổng số việc đã thụ lý 505 việc (Số cũ chuyển sang 178 việc; số thụ lý mới 327 việc).

Tổng số phải thi hành là 500 việc. (ủy thác 05 việc)

- Số thi hành xong 274 việc, đình chỉ 15 việc, đạt tỷ lệ 80.06% (so với chỉ tiêu được giao năm 2020, vượt 0.06%). Số việc chuyển kỳ sau 211 việc.

1.2. Kết quả thi hành về tiền.

Tổng số tiền đã thụ lý 37.560.678.000đồng (Số cũ chuyển sang 13.0022.434.000đồng; số thụ lý mới 24.538.244.000đồng).

Tổng số phải thi hành là 36.113.678.000đồng (trong đó số tiền ủy thác 1.447.008.000 đồng).

- Số tiền thi hành xong là 4.430.140.000đồng, số tiền đình chỉ là 809.589.000đồng đạt tỷ lệ 38.24% (so với chỉ tiêu được giao năm 2019, vượt 0.24%). Số tiền chuyển kỳ sau 30.873.941.000đồng.

1.3. Kết quả tổ chức cưỡng chế thi hành án.

Chi cục THADS huyện đã ra quyết định áp dụng biện pháp cưỡng chế thi hành án đối với 08 trường hợp, số việc phải tổ chức cưỡng chế là 08 trường hợp có huy động lực lượng liên ngành. Kết quả: Đã tổ chức cưỡng chế thành công.

1.4. Kết quả lập hồ sơ đề nghị xét miễn, giảm thi hành án.

Không có.

2. Công tác tiếp công dân, giải quyết khiếu nại, tố cáo.

- Công tác tiếp công dân: Có 60 lượt (60 người).

- Kết quả giải quyết khiếu nại, tố cáo.

+ Số đơn khiếu nại: 3 đơn tương ứng với 3 việc. Đã ra Quyết định đình chỉ 3 việc

+ Số đơn tố cáo: 0 đơn tương ứng với 0 việc.

+ Số đơn kiến nghị, phản ánh 0 đơn.

3. Công tác tổ chức cán bộ.

Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mang Yang có 09 cán bộ, công chức, nhân viên hợp đồng. Trong đó có 02 chấp hành viên (01 Chi cục trưởng; 01 Phó Chi cục trưởng); 01 thẩm tra viên; 01 thư ký; 01 phụ trách kế toán; 01 văn thư và 03 nhân viên hợp đồng theo Nghị định 68 (02 bảo vệ; 01 tạp vụ).

Số lượng Đảng viên: 07

Về trình độ chuyên môn: Có 06 cán bộ, công chức có bằng đại học, 01 công chức có bằng trung cấp.

Lý luận chính trị: 01 đồng chí có trình độ Cao cấp lý luận chính trị; 02 đồng chí có trình độ trung cấp lý luận chính trị.

Trong năm 2020 Chi cục THADS huyện không có cán bộ, công chức bị xử lý kỷ luật và xử lý hình sự.

4. Công tác quản lý kinh phí, xây dựng cơ sở vật chất, trang thiết bị phục vụ hoạt động thi hành án dân sự.

- Ngay từ đầu năm Chi cục THADS đã ban hành Quy chế chi tiêu nội bộ nhằm thực hiện quản lý kinh phí hiệu quả, tiết kiệm, chống lãng phí. Bên cạnh đó, còn ban hành Quy chế quản lý tài sản công để việc sử dụng đúng mục đích, không lạm dụng tài sản công phục vụ mục đích cá nhân.

- Thực hiện công tác tài chính, kế toán đảm bảo thu, chi nghiệp vụ thi hành án và chi ngân sách cũng như quản lý tài sản, bảo quản tang vật, giải quyết tiền, phí thi hành án; lập đầy đủ các loại sổ sách, chứng từ thu, chi theo đúng quy định.

5. Công tác quản lý, chỉ đạo và phối hợp trong công tác thi hành án dân sự tại địa phương.

5.1. Tình hình quản lý, chỉ đạo của cấp ủy chính quyền địa phương đối với công tác thi hành án dân sự.

Thực hiện Chỉ thị số 23-CT/TU ngày 25/8/2015 của Ban Thường vụ tỉnh ủy về tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác Thi hành án dân sự trên địa bàn tỉnh Gia Lai và Nghị quyết số 49-NQ của Bộ Chính trị về cải cách tư pháp. Chi cục THADS huyện đã quán triệt nội dung Chỉ thị trên đến toàn thể cán bộ, công chức trong cơ quan và chủ động tham mưu cho Cấp ủy và chính quyền địa phương trong việc chỉ đạo các cơ quan ban ngành tại địa phương phối hợp chặt chẽ trong việc thực hiện nhiệm vụ thi hành án dân sự trên địa bàn.

5.2. Tình hình phối hợp giữa Cơ quan thi hành án dân sự với các cơ quan, ban ngành hữu quan trong công tác thi hành án dân sự.

Việc phối hợp giữa Chi cục thi hành án dân sự với các cơ quan, ban, ngành, đơn vị có liên quan luôn được duy trì và phát huy tác dụng, nhất là trong việc giải quyết các vụ việc phức tạp có khó khăn, vướng mắc.

- Phối hợp với các cơ quan, phòng, ban trực thuộc UBND huyện

Sự phối hợp giữa Chi cục Thi hành án dân sự với các Phòng chuyên môn thuộc UBND huyện, với cơ quan tổ chức đóng trên địa bàn huyện có liên quan đến quá trình thi hành án như: Phòng Tài nguyên và môi trường; Phòng Kinh tế và hạ tầng; Phòng Tài chính kế hoạch, Phòng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; UBND các xã và thị

trấn, luôn được duy trì và thực hiện tốt, tạo điều kiện thuận lợi để cơ quan THADS hoàn thành tốt nhiệm vụ chính trị được giao.

Phối hợp trong quá trình tổ chức thi hành án của Chấp hành viên, đặc biệt là trong công tác cưỡng chế kê biên, xử lý tài sản của người phải thi hành án. Các cơ quan, phòng, ban chuyên môn luôn cử cán bộ của mình tham gia, đảm bảo đúng, đủ các thành phần theo quy định.

Việc xác minh điều kiện thi hành án tại thị trấn và các xã luôn nhận được sự phối hợp tốt, đặc biệt là của người đứng đầu UBND cấp xã, thôn, tổ, làng và cán bộ địa chính, tư pháp xã, thị trấn.

- Phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân

Phối hợp trong công tác xét miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án khoản nộp ngân sách nhà nước; kiểm sát việc tuân theo pháp luật tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện.

Tất cả các văn bản, Quyết định về thi hành án theo quy định đều được gửi cho Viện kiểm sát nhân dân theo luật định.

Viện kiểm sát nhân dân huyện tiến hành kiểm sát trực tiếp việc tuân theo pháp luật tại Chi cục Thi hành án dân sự. Sau khi kết thúc đợt kiểm sát đã ban hành Kết luận kiểm sát và ban hành kèm theo 02 kháng nghị, 02 Kiến nghị và gửi cho Chi cục để khắc phục những thiếu sót, vi phạm trong quá trình tác nghiệp giải quyết việc thi hành án. Sau khi nhận được văn bản của Viện kiểm sát Chi cục Thi hành án dân sự đã tổ chức họp kiểm điểm rút kinh nghiệm những thiếu sót và tập trung khắc phục những sai phạm mà đã được Viện kiểm sát nhân dân huyện chỉ ra.

- Phối hợp với cơ quan Công an

Trong công tác cưỡng chế thi hành án, trên cơ sở quy định tại Thông tư liên tịch số 03/2012/TTLT-BCA-BTP ngày 30/3/2012 quy định cụ thể việc phối hợp bảo vệ cưỡng chế trong thi hành án dân sự lãnh đạo Công an huyện đã hỗ trợ, phối hợp chặt chẽ và hết sức nhiệt tình với Chi cục thi hành án dân sự trong quá trình tổ chức cưỡng chế thi hành án dân sự. Hầu hết các vụ việc cưỡng chế, khi Chi cục Thi hành án dân sự có yêu cầu về lực lượng Công an huyện, Công an cấp xã tham gia đều được lãnh đạo Công an huyện quan tâm, bố trí và chỉ đạo Công an cấp xã tham gia đầy đủ nên các vụ việc đều cưỡng chế đều thành công, không để xảy ra những việc đáng tiếc nào, góp phần quan trọng vào việc nâng cao hiệu lực, hiệu quả thi hành án dân sự, bảo đảm tính nghiêm minh của pháp luật, có ý nghĩa răn đe đối với các trường hợp cố tình chây ì, chống đối, không tự nguyện thi hành án.

Công tác xác minh điều kiện thi hành án của người phải thi hành án, Công an thị trấn và các xã đã tích cực phối hợp với cán bộ thi hành án trong việc cung cấp thông tin về địa chỉ, hộ khẩu, nhân thân của người phải thi hành án tạo điều kiện cho công tác thi hành án được diễn ra kịp thời và đúng quy định.

- Phối hợp với Tòa án nhân dân

Phối hợp trong việc tiếp nhận bản án, quyết định; giải thích bản án, quyết định, bảo đảm bản án, quyết định đã tuyên chính xác, rõ ràng, cụ thể, phù hợp với thực tế.

- Phối hợp với các cơ quan hữu quan khác

Công tác phối hợp giữa cơ quan Thi hành án với các ngành (như: Chi cục Thuế, Các tổ chức tín dụng, bảo hiểm xã hội, Kho bạc Nhà nước), các tổ chức đoàn thể địa phương (như: Mặt trận Tổ quốc và các Đoàn thể) tiếp tục được duy trì thực hiện có hiệu quả, phối hợp tương đối tốt với chính quyền địa phương cơ sở trong việc tổ chức cưỡng chế, tuyên truyền thuyết phục người phải thi hành án tự nguyện thi hành; qua đó đã góp phần hạn chế việc phải cưỡng chế, không để xảy ra tình hình điểm nóng, gây mất ổn định trật tự xã hội tại địa phương.

Cung cấp đúng, đầy đủ, kịp thời thông tin, số liệu về tài khoản, các khoản thu nhập của người phải thi hành án theo yêu cầu của Chấp hành viên, cơ quan thi hành án dân sự. Thực hiện nghiêm chỉnh, kịp thời yêu cầu của chấp hành viên về phong tỏa tài khoản, phong tỏa tài sản; khấu trừ tiền trong tài khoản; giải tỏa việc phong tỏa tài khoản, phong tỏa tài sản; khấu trừ thu nhập của người phải thi hành án. Thực hiện đầy đủ yêu cầu khác của Chấp hành viên, cơ quan thi hành án dân sự.

5.3. Thực trạng và tổ chức hoạt động của Ban chỉ đạo thi hành án dân sự huyện.

Năm 2020 Chi cục thi hành án dân sự huyện với vai trò là thường trực của Ban chỉ đạo đã tham mưu cho Trưởng ban chỉ đạo tiến hành họp Ban chỉ đạo, Chi cục Thi hành án dân sự huyện báo cáo kết quả hoạt động của Chi cục và nêu ra những thuận lợi và những khó khăn, vướng mắc trong quá trình tổ chức thi hành án.

6. Một số mặt công tác khác

6.1. Về thực hiện quy chế dân chủ ở cơ sở; Công tác phòng chống tham nhũng

- Việc thực hiện quy chế dân chủ tại cơ quan luôn được lãnh đạo cơ quan quan tâm, mọi vấn đề đều được công khai, dân chủ trong bàn bạc và thảo luận, nhất là công khai tài chính hàng quý, việc thực hiện chế độ chính sách, nâng lương đúng quy định.

- Chi cục THADS huyện luôn tăng cường việc công khai minh bạch trong hoạt động của cơ quan như minh bạch trong công tác tổ chức cán bộ, tài chính, kê khai tài sản, kiểm tra, giải quyết khiếu nại tố cáo. Thực hiện đúng quy định về thủ tục giải quyết thi hành án. Đảm bảo quyền và lợi ích hợp pháp của các bên đương sự trong quá trình giải quyết thi hành án theo quy định pháp luật. Thông qua đó góp phần phòng chống tham nhũng đối với cán bộ, công chức trong đơn vị.

6.2. Công tác tuyên truyền, phổ biến pháp luật thi hành án dân sự.

Công tác tuyên truyền phổ biến pháp luật về thi hành án được cơ quan thi hành án và cấp ủy đảng, chính quyền quan tâm chú trọng, hình thức tuyên truyền, phong phú, đa dạng kịp thời. Năm 2020 đơn vị đã tổ chức tuyên truyền nhiều văn bản pháp luật có liên quan đến công tác thi hành án dân sự, đặc biệt là tuyên truyền Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014; Luật Tố tụng hành chính năm 2015; Nghị định số 71/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ quy định thời hạn, trình tự, thủ tục thi hành án hành chính và xử lý trách nhiệm đối với người không thi hành bản án, quyết định của Tòa án, Nghị quyết số 42/2017/QH14 ngày 21/6/2017 của Quốc hội về thí điểm xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng.

Đội ngũ cán bộ công chức, Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thường xuyên học tập trau dồi kiến thức, kỹ năng tuyên truyền, kỹ năng thuyết phục; tích cực phối hợp với chính quyền cơ sở tuyên truyền pháp luật về thi hành án; chủ động tuyên truyền trong những buổi làm việc, tiếp dân ở trụ sở cơ quan, chính quyền. Qua công

tác tuyên truyền, giáo dục, thuyết phục, động viên nhiều người phải thi hành án đã nhận thức đúng đắn về pháp luật thi hành án, nhiều vụ việc đương sự tự nguyện thi hành án.

6.3. Công tác Đảng và hoạt động của các tổ chức Đoàn thể

- Thường xuyên phổ biến, quán triệt các chủ trương, Nghị quyết của Đảng đến đảng viên, quần chúng trong chi bộ. Giáo dục chính trị tư tưởng cho đảng viên, quần chúng gắn với việc học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh.

- Tham gia đầy đủ các hoạt động phong trào do tỉnh và huyện tổ chức.

7. Tồn tại, hạn chế và nguyên nhân

7.1. Tồn tại, hạn chế.

- Huyện Mang Yang là huyện nghèo, đời sống kinh tế của người dân còn nhiều khó khăn, trình độ dân trí của người dân trên địa bàn huyện Mang Yang đã được nâng cao nhưng vẫn còn hạn chế đặc biệt là pháp luật trong lĩnh vực thi hành án dân sự.

- Lượng án ngày một tăng cao theo chiều hướng năm sau luôn cao hơn năm trước; mức độ phức tạp cũng có xu hướng tăng, đặt biệt án liên quan đến tín dụng ngân hàng có giá trị lớn, người phải thi hành án mất khả năng trả nợ cho ngân hàng, tổ chức tín dụng đã bỏ đi khỏi nơi cư trú dẫn đến việc tác nghiệp của cơ quan thi hành án dân sự huyện Mang Yang gặp khó khăn khi triệu tập người phải thi hành án lên giải quyết việc thi hành án, dẫn đến kéo dài thời gian tổ chức thi hành án.

- Công tác luân chuyển cán bộ ảnh hưởng không nhỏ đến nhiệm vụ chung của đơn vị. Năm 2020 Chi cục Thi hành án dân sự huyện có 03 Chấp hành viên trong đó 02 đồng chí vừa là Chấp hành viên đồng thời là lãnh đạo đơn vị còn 01 đồng chí Chấp hành viên tuổi cao, sức khỏe kém đã nghỉ chế độ 108 theo quy định. 02 đồng chí vừa là Chấp hành viên đồng thời là lãnh đạo đơn vị bên cạnh công tác quản lý, chỉ đạo, điều hành còn phải chịu áp lực rất lớn về nghiệp vụ thi hành án để hoàn thành chỉ tiêu nhiệm vụ của cấp trên giao.

- Khó lượng công việc của các Phòng chuyên môn thuộc UBND huyện luôn trong tình trạng quá tải, nên việc dành thời gian, cử người tham gia trong công tác phối hợp còn ở chừng mực nhất định.

- Việc cung cấp thông tin của Văn phòng đăng ký đất đai còn chậm trễ dẫn đến việc xác minh tài sản của người phải thi hành án cũng bị kéo dài, chậm giải quyết án.

- Trong quá trình kê biên xử lý tài sản của người phải thi hành án trong thời gian gần đây có những bất cập như: Diện tích đất thực tế so với diện tích đất trong Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất được cấp có sự chênh lệch thiếu hụt cũng như hướng đất thực tế với hướng đất trong Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất cũng bị sai lệch; Việc một số người dân mua bán đất với nhau nhưng không thực hiện việc chuyển quyền sử dụng mà tài sản lại đang thế chấp Ngân hàng nên khi tiến hành cưỡng chế kê biên xử lý tài sản có sự tranh chấp, khiếu nại dẫn đến việc giải quyết việc thi hành án bị kéo dài.

- Tài sản thi hành án đã tiến hành kê biên nhưng không bán được có vụ việc giảm giá nhiều lần vẫn chưa có người mua.

7.2. Nguyên nhân tồn tại, hạn chế.

- Về chủ quan:

+ Nhìn chung trình độ dân trí của người dân trên địa bàn huyện Mang Yang đã được nâng cao nhưng vẫn còn hạn chế nhất là người phải thi hành án nhận thức chưa cao, có trường hợp cố tình chây òi, kéo dài thời gian thi hành án gây khó khăn cho công tác tổ chức thi hành án. Lợi dụng dân chủ để khiếu nại, khiếu kiện.

+ Việc cập nhật các văn bản liên quan đến công tác tổ chức thi hành án của một số cán bộ công chức trong cơ quan thi hành án còn chưa được kịp thời, do đó còn hạn chế khi giải quyết công việc.

- Về khách quan:

+ Tài sản đã kê biên nhưng có tranh chấp hoặc liên quan đến sở hữu chung nên quá trình xử lý bị chậm hoặc gặp khó khăn, bên cạnh đó công tác phối hợp một số vụ việc còn chậm, hiệu quả chưa cao, chậm chuyển giao giấy tờ, tài liệu liên quan đến tài sản để thi hành án dẫn đến chưa đủ cơ sở để xử lý tài sản thi hành án.

+ Nhiều vụ án về ly hôn kéo dài nhiều năm trong phần cấp dưỡng nuôi con nên dẫn đến án tồn đọng nhiều.

+ Việc xác minh điều kiện thi hành án tại các cơ quan, tổ chức nhiều khi chưa có sự phối hợp tốt dẫn đến công tác tổ chức thi hành án chưa được kịp thời do sự quy định về thời hạn trả lời văn bản của các cơ quan có sự khác nhau.

+ Số việc, số tiền chưa có điều kiện thi hành chuyển kỳ cao hơn năm trước, dẫn đến án tồn đọng. Hiện nay pháp luật về thi hành án dân sự chưa có quy định, hướng dẫn giải quyết.

II. KIẾN NGHỊ

- Chi cục Thi hành án dân sự huyện có trụ sở được xây dựng từ năm 2002, nhiều hạng mục không còn phù hợp với tổng số cán bộ, công chức, người lao động của đơn vị. Vì vậy đề nghị Huyện ủy, UBND huyện quan tâm, xem xét quy hoạch đất cho Chi cục để xây dựng trụ sở và nhà kho tang vật để đảm bảo đáp ứng được yêu cầu thực hiện nhiệm vụ trong tình hình hiện nay.

- Do nguồn ngân sách cấp về còn hạn chế, vì vậy đề nghị Huyện ủy, UBND huyện quan tâm xem xét hỗ trợ kinh phí để Chi cục Thi hành án dân sự huyện thực hiện tốt hơn nữa nhiệm vụ chính trị tại địa phương.

- Trong quá trình cơ quan Thi hành án giải quyết việc thi hành án cần có sự phối hợp của các cơ quan hữu quan, chính quyền địa phương. Cụ thể là sự phối hợp của Phòng tài nguyên môi trường, Chi nhánh văn phòng Đăng ký đất đai huyện, Phòng nông nghiệp huyện và UBND xã, thị trấn trên địa bàn. Đề xuất Huyện Ủy, Ủy ban nhân dân huyện quan tâm chỉ đạo các cơ quan, ban ngành phối hợp chặt chẽ hơn nữa với Chi cục Thi hành án để công tác thi hành án dân sự trên địa bàn huyện đạt kết quả.

III. PHƯƠNG HƯỚNG, NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM NĂM 2021

- Tập trung tổ chức thi hành án đối với các vụ việc có điều kiện thi hành từ năm 2020 chuyển sang, phấn đấu hoàn thành chỉ tiêu, nhiệm vụ được giao năm 2021.

- Xây dựng kế hoạch, chỉ đạo giải quyết dứt điểm các việc thi hành án trọng điểm. Án thi hành có các trường hợp liên quan đến các tổ chức tín dụng, ngân hàng,

án liên quá đén đồng bào dân tộc thiểu số trong việc mua bán bất động sản. Trường hợp có khó khăn, vướng mắc, tiến hành họp Hội đồng Chấp hành viên, liên ngành và chủ động báo cáo xin ý kiến Ban chỉ đạo Thi hành án dân sự cùng cấp hoặc lãnh đạo cấp trên để chỉ đạo, giải quyết.

- Chủ động xác minh điều kiện thi hành án, tích cực xử lý tài sản, vật chứng để đảm bảo tiến độ thi hành án (đặc biệt là việc chủ động thi hành án). Xử lý nghiêm các trường hợp thiếu tinh thần trách nhiệm, thiếu tích cực, chậm xác minh, chậm xử lý tài sản, vật chứng trong các việc thi hành án chủ động.

- Tiếp tục tăng cường công tác giáo dục chính trị, tư tưởng đối với cán bộ, công chức tại từng đơn vị. Thực hiện nghiêm túc, có hiệu quả Chỉ thị số 01/CT-BTP ngày 11/02/2014 của Bộ trưởng Bộ Tư pháp về việc tăng cường phòng chống, tham nhũng tiêu cực trong thi hành án dân sự.

- Chủ động tham mưu cho cấp ủy, chính quyền huyện và Ban chỉ đạo Thi hành án dân sự huyện trong việc tổ chức thi hành những vụ án lớn, phức tạp.

- Tiếp tục thực hiện tốt công tác tiếp dân, phân loại xử lý đơn, thư và giải quyết khiếu nại, tố cáo. Tập trung giải quyết dứt điểm khiếu nại, tố cáo về thi hành án; xác định cụ thể nguyên nhân của khiếu nại, tố cáo để có biện pháp giải quyết phù hợp; không để phát sinh các vụ việc khiếu nại, tố cáo bức xúc, kéo dài; giải quyết dứt điểm các trường hợp khiếu nại, tố cáo tồn đọng, phức tạp, kéo dài.

- Duy trì công tác phối hợp liên ngành, tranh thủ sự quan tâm lãnh đạo, chỉ đạo của cấp ủy, chính quyền và sự phối hợp của các ngành để chủ động tháo gỡ khó khăn, vướng mắc trong quá trình giải quyết thi hành án.

Trên đây là báo cáo kết quả công tác thi hành án dân sự năm 2020 và phương hướng, nhiệm vụ trọng tâm công tác năm 2021 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mang Yang, tỉnh Gia Lai.

Nơi nhận:

- Thường trực HĐND;
- Lưu VT/THA.



Nguyễn Hữu Tài